

Amts- und Anzeigenblatt der  
Stadt Hohenems und der Gemeinden  
Götzis, Altach, Koblach und Mäder  
Erscheinungsort & Verlagspostamt,  
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 18  
Donnerstag, 4. Mai 2023

# s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**12. MAI**

**INTERNATIONALER  
TAG DER PFLEGE**

## GÖTZIS

Am 12. Mai 2023 ist internationaler Tag der Pflegenden. Das Ziel ist es jedoch, die Leistungen der Menschen in Pflegeberufen nicht nur einmal im Jahr, sondern dauerhaft in den Mittelpunkt zu rücken, ihre Arbeitssituation zu verbessern und auf notwendige Verbesserungen im Pflegesystem hinzuweisen.

## HOHENEMS

emsiana 2023 „Über Mut“ –  
Hohenems Kulturfest.  
Donnerstag, 4. bis Sonntag, 7. Mai 2023,  
Infos: [www.emsiana.at](http://www.emsiana.at)

## KOBLACH

Bibliothek: Spiele-Rallye den ganzen  
Monat! Spielepass abholen, Fragen  
beantworten und gewinnen!  
Bibliothek Koblach, Rütli 11b

## ALTACH

Die Feuerwehr lädt zum 23. Geschick-  
lichkeitsfahren für Einsatzfahrzeuge.  
Sa, 6. Mai, ab 7 Uhr und So, 7. Mai 2023,  
ab 10.30 Uhr, jeweils Feuerwehrhaus

## MÄDER

Tag der offenen Türe.  
Samstag, 6. Mai 2023, 9 – 15 Uhr,  
Schulheim Mäder

# KIDICAL MASS

SA  
6.5.  
2023

Start: 14 Uhr, GÖTZIS, Garmarkt / Bibliothek  
Ziel: Volksschule Markt



[www.kidicalmass.at](http://www.kidicalmass.at)

in Kooperation mit



Götzis  
Marktgemeinde

# INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 6
Götzis	Seite 21
Altach	Seite 35
Koblach	Seite 44
Mäder	Seite 52
Anzeigen	Seite 58
Kleinanzeigen	Seite 85

## IMPRESSUM

### Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132  
Thomas Fruhmann, BA  
Mag. Martin Hölblinger,  
redaktion@hohenems.at  
Götzis: Christine Heinzle  
Altach: Marc Gächter  
Koblach: Johannes Tschohl, BA  
Mäder: Sabine Simma  
Adressen wie unten

## MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und  
Marktgemeinde Götzis  
Verantwortlicher Schriftleiter:  
Bürgermeister Dieter Egger  
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt  
GmbH, Dornbirn

## ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist  
jeweils Montag, 17 Uhr.  
Bei Feiertagen kann sich der  
Annahmeschluss vorverlegen.

## ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,  
Fax DW 1139, Sandra Strammer,  
gemeindeblatt@hohenems.at;  
Abo: RS Zustellservice,  
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at  
Götzis: Tel. 05523/5986-208,  
Christine Heinzle,  
gemeindeblatt@goetzis.at  
Altach: Tel. 05576/7178-104,  
Marc Gächter,  
gemeindeblatt@altach.at  
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,  
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA  
gemeindeblatt@koblach.at  
Mäder: Tel. 05523/52860-18,  
Fax DW 20, Sabine Simma,  
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Haus der Generationen



## EDITORIAL

### Am 12. Mai ist der internationale Tag der Pflege.

Dieser Tag soll die Arbeit von Pflegekräften weltweit würdigen. Im Vorfeld dieses Tages möchten wir über positive Entwicklungen in den Häusern der Generationen (HdG) in Götzis und Koblach berichten, die eine erstklassige Pflege und Betreuung für ihre Bewohnerinnen und Bewohner gewährleisten. Wir dürfen voller Freude unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gratulieren. Es ist ihnen gelungen, für das noch junge Haus Koblach, das begehrte Nationale Qualitätszertifikat (NQZ) – für ein Leben wie daheim – zu erhalten. Im Haus Götzis erhielten wir dieses Qualitätszertifikat für Pflegeheime, das alle drei Jahre verliehen wird, schon vier Mal und wir befinden uns gerade im Prozess der Rezertifizierung für die fünfte Verleihung. Unser Ziel ist es, auch in Zukunft stetige Verbesserungen im Sinne unserer Bewohnerinnen und Bewohner sowie unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter voranzutreiben. Wir danken allen Pflegekräften für ihren unermüdlichen Einsatz und sind zuversichtlich, die Situation in der Pflegebranche weiter zu verbessern. Am 3. Mai findet der Pflegekongress in Dornbirn statt, der unter dem Motto steht: „Arbeit mit Wert und Selbstwert“. Der Kongress bietet eine Plattform, damit Menschen in der Pflege kraftvoll, stolz und gemeinschaftlich verbunden für unsere Interessen eintreten.

Auch wir sind vertreten und werden voller Stolz von einem der schönsten Berufe erzählen – denn eines wissen wir mit Sicherheit: Menschen schaffen Freude.

Simone Fleisch  
Pflegedienstleiterin Häuser der Generationen

## KALENDER

### 19. Woche

Sonnen-Aufgang 6.07 Uhr  
Sonnen-Untergang 20.31 Uhr

#### Montag, 8. 5.

Ida, Cäcilia, Rachel, Desiré, Ulrike

#### Dienstag, 9. 5.

Beatus, Volkmar, Caroline, Ottokar

#### Mittwoch, 10. 5.

Antonin, Isidor, Beatrix, Gordian

#### Donnerstag, 11. 5.

Joachim, Jakob, Philipp, Waldbert

#### Freitag, 12. 5.

Pankratius, Nereus u. Achilles

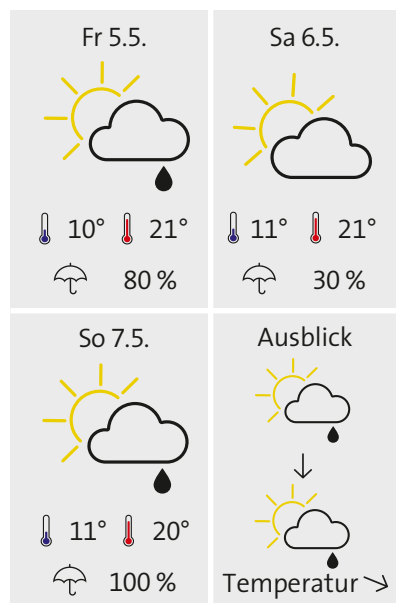
#### Samstag, 13. 5.

Servatius, Imelda, Robert

#### Sonntag, 14. 5.

Muttertag; Bonifatius, Corona, Isolde

## DAS WETTER



## DER MOND

Zunehmender Mond bis 4. Mai. 5. Mai Vollmond. Abnehmender Mond bis 18. Mai. Obst- und Safttage; Einkochen; Nagelpflege; Blumen gießen; Gesichtspackung; Pflanzen umtopfen und umsetzen; Obstbaumschnitt; Mondkur – abnehmen und Körperpflege; Problemwäsche; Pflanzen düngen; Fenster putzen; Unkraut jäten; Malerarbeiten; Bauen und Heimwerken;

# NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

## ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

### Hohenems

**Samstag 6. Mai 2023**

**Sonntag 7. Mai 2023**

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Sprechstunden für dringende Fälle an  
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:  
jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17  
bis 18 Uhr

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende  
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von  
17 bis 18 Uhr geöffnet.

**Samstag, 6. Mai 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Reinhard Längle

Koblach, Werben 9

T 05523 62895 oder 0664 2048690

**Sonntag, 7. Mai 2023**

**Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr**

Dr. Simon Mayer

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41

T 05523 51122

## WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

### Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-  
arztes und außerhalb der Ordina-  
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von  
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

**Freitag, 5. Mai 2023**

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

**Montag, 8. Mai 2023**

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Dienstag, 9. Mai 2023**

Dr. Christiane Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

**Mittwoch, 10. Mai 2023**

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

**Donnerstag, 11. Mai 2023**

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

Bei Notfällen die Nummer 141  
anrufen!

### Ordination geschlossen:

Dr. Joachim Hechenberger am 5. 5.

Dr. Christiane Burghard am 5. 5.

Dr. Philipp Burghard am 5. 5.

### Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten  
ihres Hausarztes wenden Sie sich in  
dringenden, nicht bis zur nächsten  
Ordinationszeit ihres Hausarztes  
aufschiebbaren, Notfällen an die  
Nummer 141.

### Ordination geschlossen:

Dr. Simon Mayer am 5. 5.

Dr. Peter Holzmann am 5. 5.

Dr. Werner Feuerstein 5. 5. bis 8. 5.

Dr. Reinhard Längle 8. 5. bis 12. 5.

Dr. Katharina Kopf 9. 5. bis 12. 5.

Dr. Ingrid Dünser 9. 5. bis 12. 5.

## ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

### Hohenems

**Samstag, 6. Mai 2023**

**Sonntag, 7. Mai 2023**

Dr. Sonja Holzmüller

Moosmahdstraße 1 a, 6850 Dornbirn

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 17 bis 19 Uhr.

### Bezirk Feldkirch

**Samstag, 6. Mai 2023**

**Sonntag, 7. Mai 2023**

DDr. Sebastian Salomon,

Frastanz, Auf Kasal 23

Die Anwesenheit des Zahnarztes  
in der Ordination jeweils  
von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:  
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

# APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Donnerstag, 4. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Oswald-Apotheke, Dornbirn,  
Moosmahdstraße 35  
Arbogast-Apotheke, Weiler,  
Walgaustraße 26  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr**  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Freitag, 5. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,  
Eisengasse 25  
Marien-Apotheke, Rankweil,  
Schleife 11

**Samstag, 6. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a  
**Zusatzdienst von 17.00 bis 19.00 Uhr:**  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23

**Sonntag, 7. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,  
Hatlerstraße 25  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50  
**Zusatzdienst von 10 bis 12 und von 17  
bis 19 Uhr:**  
Apotheke Kaulfus, Hohenems,  
Schloßplatz 5

**Montag, 8. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Apotheke im Messepark, Dornbirn,  
Messestraße 2  
Vinomna-Apotheke, Rankweil,  
Stiegstraße 23  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,  
Altach, Achstraße 22a

**Dienstag, 9. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,  
Kaulbachstraße 5

**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Vorderland-Apotheke, Sulz,  
Müsinenstraße 50

**Mittwoch, 10. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Kreuz-Apotheke, Götzis,  
Hauptstraße 5  
**Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:**  
Marien-Apotheke, Rankweil,  
Schleife 11

**Donnerstag, 11. Mai 2023**  
**Dienstbereitschaft für 24 Stunden  
von 8 bis 8 Uhr:**  
Elisabeth-Apotheke, Götzis,  
Zielstraße 28  
**Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:**  
Montfort-Apotheke, Feldkirch,  
Reichsstraße 87

[http://www.apotheker.or.at/  
internet/oeak/Apotheken.nsf/  
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



## SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,  
Koblach und Mäder**

**Samstag, 6. Mai 2023**  
**Sonntag, 7. Mai 2023**  
**jeweils von 7 bis 11 Uhr**  
Hohenems  
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Sonntag, 7. Mai 2023**  
**jeweils 7 bis 10.30 Uhr**  
Kummenbergregion:  
HKP Götzis, T 0660 8937040

## NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

## TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

## REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

## INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.



**Vorarlberg**  
unser Land

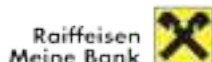
**42 % der Autofahrten in Vorarlberg sind kürzer als fünf Kilometer – eine hervorragende Distanz fürs Radfahren!**



Land Vorarlberg | www.vorarlberg.at/datenenschutz

# Radelt zur Arbeit: 1. bis 31.5.23

Wer im Mai 2023 an mindestens 10 Tagen mit dem Fahrrad zur Arbeit kommt, hat die Chance, eine eintägige Radtour mit Verpflegung für vier Personen oder drei Sparbücher der Raiffeisenbank Vorarlberg im Wert von je 333 Euro zu gewinnen. Alle Informationen unter [www.vorarlberg.radelt.at/zur-arbeit](http://www.vorarlberg.radelt.at/zur-arbeit)



Mobilitätspartner von **VMOBIL**



„Dieses Projekt wird im Rahmen des klimaaktiv Förderungsprogramms aus Mitteln des Klima- und Energiefonds als Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz im Verkehr gefördert.“

## KOHLENMONOXID – DIE GERUCHLOSE GEFAHR!

**Kohlenstoffmonoxid (CO, gebräuchlich Kohlenmonoxid) ist ein Atemgift, das man nicht riechen, schmecken und sehen kann. Genau das macht es so gefährlich: Es kann sich unbemerkt in geschlossenen Räumen ansammeln und innerhalb kürzester Zeit zum Tode führen.**

Vergiftungen mit Kohlenmonoxid sind die häufigsten Gasvergiftungen in Österreich. Bei uns im Ländle werden durchschnittlich alle zwei Monate Einsatzkräfte zu einem Fall gerufen. Schon durch einfache Sicherheitsmaßnahmen können Unfälle verhindert werden.

### Wie entsteht Kohlenmonoxid und wann besteht Gefahr?

Kohlenmonoxid ist durch seine geruch- und farblose Eigenschaft für uns Menschen nicht zu erkennen. Es entsteht bei unvollständigen Verbrennungsvorgängen von kohlenstoffhaltigen Substanzen (z. B. Holz, Öl, Erdgas) ohne genügend Sauerstoff. Gefährlich wird es aber nur in geschlossenen Räumen.

Achtung: Man braucht keine direkten Berührungspunkte, um gefährdet zu sein, da das Gas auch Wände und Decken ungehindert durchdringen kann.

### Die Wirkung von Kohlenmonoxid im Körper

Die Symptome sind abhängig von der Kohlenmonoxid-Konzentration und der Dauer der Einatmung. Je nach Alter und allgemeinem Gesundheitszustand zeigen sich folgende Beschwerden:

- Schwindel, Kopfschmerzen
- Schläfrigkeit, Benommenheit
- Übelkeit, Erbrechen
- Sehstörungen, Ohrensausen
- Kurzatmigkeit, Druck auf der Brust

Die Schädigungen können in relativ kurzer Zeit tödlich sein. Deshalb ist es wichtig, alle Symptome in diesem Zusammenhang ernst zu nehmen. Das gilt vor allem dann, wenn mehrere Personen, die sich gleichzeitig in einem Raum aufgehalten haben, ähnliche Symptome aufweisen.

### Risikobereiche – Gilt grundsätzlich nur in geschlossenen Räumen!

- Alte oder defekte Gasthermen: Vor allem bei hohen Außentemperaturen können Abgase der Therme nicht aufsteigen und entweichen.
- Zeitgleicher Betrieb von Gasthermen und mobilen Klimageräten: Die Klimageräte saugen Luft aus dem Raum ab und beeinträchtigen die Luftzirkulation.
- Schlechter Kaminzug eines Ofens oder blockierte Kamine
- Lagerräume (Gärkeller, Pellets-Lager usw.)
- Rauchen von Wasserpfeifen, vielen Zigaretten oder auch Shishas
- Verwendung von Holzkohlegrills in Innenräumen und Garagen (sollte man nie machen!)
- Verstopfte Rohre innerhalb der Therme: Eine regelmäßige fachkundige Überprüfung ist sehr wichtig!

### Präventionsmaßnahmen

- Notrufnummer der Vergiftungszentrale einspeichern: 01/406-4343



- Kamine, Gasthermen und Durchlauferhitzer regelmäßig fachgerecht überprüfen bzw. warten lassen.
- CO-Melder installieren lassen: Geräte bei Alarm nicht gleich in Panik. Die Melder sind sehr sensibel eingestellt, um eine frühzeitige Warnung sicherzustellen.
- Klimageräte nicht ohne vorherige Erstellung eines Raumluftbefundes (Rauchfangkehrer, Installateur-Fachbetrieb) in Betrieb nehmen.
- Auch bei hohen Außentemperaturen sollte regelmäßig gelüftet werden, v. a. während Betrieb der Therme (beim Duschen, Geschirrabwaschen etc.).
- Auf genügend Sauerstoffzufuhr achten (viel an die frische Luft gehen).
- Grille / Heize niemals in geschlossenen Räumen mit einem Holzkohlegrill.

Die Bestellung der Broschüre „Der richtige Umgang mit Kohlenmonoxid“ ist unter E-Mail [info@sicheresvorarlberg.at](mailto:info@sicheresvorarlberg.at) möglich.

Weitere Informationen zum Thema Kohlenmonoxid finden sich auf [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at).

## CORONAVIRUS-IMPFMÖGLICHKEITEN IM MAI

**Wer sich gegen das Coronavirus impfen lassen möchte, hat im Mai folgende Möglichkeiten dazu:**

Im Dornbirner Impfzentrum (Messehalle 14 (Eingang A) – Messestraße) wird im Mai an folgenden Terminen geimpft:

- Mittwochs, am 10., 17., 24. und 31. Mai 2023, jeweils von 17 bis 18 Uhr.

### Mobiles Impfangebot

Das mobile Impfen ist eine weitere Dienstleistung, die vom Impfteam angeboten wird. Personen, die pflegebedürftig, bettlägerig oder nicht mobil sind, können durch das mobile Impfteam zu Hause geimpft werden. Der Impfstoff ist dabei frei wählbar.

Eine Anmeldung für die Impfung „zu Hause“ ist unter E-Mail [impfleitstelle@vorarlberg.at](mailto:impfleitstelle@vorarlberg.at) oder der allgemeinen Corona-Hotline unter Tel. 0800/201-360 möglich.

## GEMEINDE

### STRASSENSPERRE DIESENÄUELE

Zur Abhaltung eines Straßenfestes wird die Straße Diesenäuele von Freitag, 12. Mai 2023, ab 16.00 Uhr bis Sonntag, 14. Mai 2023, 17.00 Uhr gesperrt.

Die Sperre gilt ab Haus-Nr. 27 bis Haus Nr. 36 für den gesamten Fahrzeugverkehr (ausgenommen Einsatzfahrzeuge).

Der Bürgermeister  
Gerd Hölzl

## UMWELT

### ABHOLUNG GELBE SÄCKE BEI WOHNANLAGEN

Nächste Abholung bei Wohnanlagen am Mittwoch, 10. Mai 2023.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Gelben Säcke am Mittwochmorgen bereits ab 6.00 Uhr eingesammelt werden.

## BIBLIOTHEK

### SPIELEMONAT MAI

Während des gesamten Monats Mai lädt die Bibliothek Koblach dazu ein, an der Spiele-Rallye teilzunehmen. Spielepass abholen, die Fragen beantworten und großartige Preise gewinnen!

Zusätzlich ist die Leihe von Spielen im Mai kostenlos. Das Team der Bibliothek freut sich auf zahlreiche Teilnehmer.



## INFO



Gemeinde

# Koblach

## STELLENAUSSCHREIBUNG SCHÜLERBETREUUNG

Zur Verstärkung des Teams in der Schülerbetreuung gelangt die Stelle mit folgenden Aufgabenbereichen zur Ausschreibung:

- Mittags- und Nachmittagsbetreuung der Kinder in der Volks- und Mittelschule
- Begleitung und Unterstützung bei den Hausaufgaben, Freizeitbetreuung

Mittagstisch ab 11.00 bis 13.30 Uhr, Nachmittagsdienst von 13.30 bis 16.00 Uhr/17.30 Uhr

Adäquate Ausbildung von Vorteil, guter Umgang insbesondere mit Kindern. Beschäftigungsausmaß (geringfügig bis Teilzeit 80 %)

Ihr Kontakt: Daniela Ritter, T 43 5523 628752150, [daniela.ritter@koblach.at](mailto:daniela.ritter@koblach.at)





Im Zuge der Neuausrichtung der Gemeindeverwaltung und der angegliederten Dienststellen gelangen nachstehende Positionen zur Ausschreibung:

#### **Umwelt- und Energiebeauftragte(r)**

Beschäftigungsausmaß 50 % bis Vollzeit.  
Kontakt: Helmut Burger, T +43 5523 62875-2111,  
helmut.burger@koblach.at

#### **Mobilität, Verkehrsplanung**

**Bauamt**  
Beschäftigungsausmaß jeweils 50 % bis Vollzeit.  
Kontakt: Hannes Oberhauser, T +43 5523 62875-2114,  
hannes.oberhauser@koblach.at

#### **Gebäudewart**

Beschäftigungsausmaß 50 % bis Vollzeit.  
Kontakt: Philipp Bolter, T +43 5523 62875-3121,  
philipp.bolter@koblach.at

#### **Sekretariat für Bürgermeister und Amtsleiter**

Beschäftigungsausmaß (ca. 50%)  
Kontakt: Helmut Burger, T +43 5523 62875-2111,  
helmut.burger@koblach.at

#### **Abteilung Finanzen**

Beschäftigungsausmaß (ca. 50%)  
Kontakt: Hans Dachauer, T +43 5523 62875-2113,  
hans.dachauer@koblach.at

#### **Kinderbetreuungseinrichtungen**

Seit Jahren werden unsere Einrichtungen wegen steigender Kinderzahlen und Erweiterung des Betreuungsangebotes ausgebaut. Dies erfordert einen erhöhten Personalbedarf:  
**Kindergartenpädagoginnen, Sonderkindergartenpädagogin (w/m/d)**  
Beschäftigungsausmaß 30 bis 60 %.  
Kontakt: Daniela Ritter, Tel. +43 5523 62875-2150,  
daniela.ritter@koblach.at

Details zu den einzelnen Stellenanzeigen finden Sie auf unserer Homepage  
[koblach.at/buergerservice/gemeindeamt/arbeiten-fuer-koblach-offene-stellen/](http://koblach.at/buergerservice/gemeindeamt/arbeiten-fuer-koblach-offene-stellen/)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Gerd Hölzl, Bürgermeister



## VS KOBLACH GEWINNT LANDESMEISTERSCHAFT IM SCHULSCHACH

Am 20. April 2023 fand in Altach die Landesmeisterschaft der Schach-Schülerliga statt, 250 Schüler aus ganz Vorarlberg nahmen an diesem Wettbewerb teil.

Dabei gab es verschiedene Kategorien vom Volksschul-Bewerb bis zum Oberstufen-Bewerb. Die Volksschule Koblach konnte mit Pauline Berchtold, Fabian Egle, Luisa Lins und Jakob Lins ein Team zusammenstellen, das zum Wettbewerb antrat. Das Koblacher

Team erkämpfte sich nach sieben Partien, die über den ganzen Tag verteilt waren, eindeutig den Sieg im Mannschaftsbewerb. Luisa Lins gewann zudem in der Einzelwertung der ZweitklässlerInnen den ersten Preis mit sieben gewonnenen Partien. Auch Jakob Lins konnte sich in seiner Kategorie klar durchsetzen. Er wurde mit ebenfalls sieben gewonnenen Partien zum besten Schachspieler der Viertklässler gekürt. Neben tollen Pokalen und

Medaillen erhielt das Team der VS Koblach ein großes Schachbrett für die Volksschule. Da die Kinder mit dem Sieg des Mannschaftsbewerbs zusätzlich die Berechtigung zur Teilnahme am Bundeswettbewerb in Graz erhielten, werden sie dieses auch nützen und fleißig weiter trainieren. Die Gemeinde gratuliert sehr herzlich zur tollen Leistung und wünscht viel Erfolg bei der Bundesmeisterschaft!



### INFO



Gemeinde

## Koblach

## STELLENAUSSCHREIBUNGEN FERIALKRÄFTE

In den Sommermonaten bieten wir Jugendlichen eine sinnvolle Beschäftigung als Ferialpraktikanten an (Mindestalter 15 Jahre):

### Schüler-Ferienbetreuung

Beaufsichtigen, spielen basteln, bewegen, singen mit Kindern bis ca. 10 Jahren.  
Ihr Kontakt: Daniela Ritter, T 43 5523 628752150, [daniela.ritter@koblach.at](mailto:daniela.ritter@koblach.at)

### Bauhof

Verschiedene handwerkliche Tätigkeiten (Rasen mähen, Mithilfe beim Graben mähen, etc.)  
Führerschein von Vorteil.  
Ihr Kontakt: Franz Josef Bolter, T 43 5523 628752141, [franz-josef.bolter@koblach.at](mailto:franz-josef.bolter@koblach.at)

### Bauamt

Scannen von Bauakten, verschiedenste Erledigungen  
Ihr Kontakt: Hannes Oberhauser, T 43 5523 628752114, [hannes.oberhauser@koblach.at](mailto:hannes.oberhauser@koblach.at)

## BESUCH BEIM BIENENSTOCK IM SCHOLLALOCH

Am Mittwoch, 26. April 2023, konnten alle Kinder des Kindergartens Ried die Imkerin Melitta Bolter im Schollaloch besuchen.

Sie konnten sehen, wie ein Bienenstock aufgebaut ist und was es alles braucht, um die Bienen zu betreuen.



Melitta zeigte den ihnen nicht nur wie die Bienen ihren Honig herstellen, sondern auch wie wichtig die Bienen für unsere Umwelt, vor allem für Obst- und Gemüsesorten sind. In Zukunft möchten die Kinder des Kindergartens

Ried die Honigbienen unterstützen, indem sie auf ihren Lebensraum gut achtgeben. Es war ein interessanter Vormittag bei Melitta, denn durch ihr Wissen bekamen alle Kinder einen Einblick in das Leben der Honigbiene.



### KULTUR

## ZU EHREN VON AL JARREAU: BIG BAND-STERNSTUNDEN IN DER DORFMITTE

Das "Swingwerk" und Sänger Peter John Farrowski begeisterten am 21. April 2021 bei der Konzert-Premiere in Koblach.

Da konnte sich der Obmann von Kultur Koblach, Hansjörg Ellensohn, zurecht freuen: Schließlich kann man nicht alle Tage eine Konzert-Premiere von solch begnadeten Musikern rund um die Big Band "Swingwerk" unter dem Motto "Remembering Al Jarreau" prä-

sentieren. Am vergangenen Freitag war es so weit: Band-Manager und Saxophonist Ruedi Wagner, seine 16 Kollegen und der Sänger Peter John Farrowski brachten die Bühne und das Publikum zum Beben und zum Mitsingen.

**Welturaufführungen im Gemeindesaal**  
Al Jarreau war Zeit seines Lebens (1940 bis 2017) dem Jazz, dem R'n'B sowie dem Pop verschrieben, seine Songs kennt wohl jeder Radiohörer und Musikgenießer. Die bekanntesten Nummern wurden nun eigens für "Swingwerk" neu arrangiert, und zwar vom renommierten deutschen Komponisten und Musiker Matthias Bublath. Damit gab es für die Gäste in der Dorfmitte Welturaufführungen von "We are in this Love together" ebenso wie von



"Our Love" und "Mornin'" zu erleben. Dargeboten wurden sie in stimmungsvoller und mitreißender Art vom international tätigen Solisten Peter John Farrowski, der sicht- und hörbar mit der "Swingwerk" auf musikalischer und freundschaftlicher Basis harmonierte. Ein Erlebnis, das mit Standing Ovations und einem swingend-tanzenden und bestens gelaunten Publikum gewürdigt wurde.



**Kommende Kulturveranstaltungen**  
Die nächsten Veranstaltungen von "Kultur Koblach" stehen bereits fest: Filmvorführung "Otto Neururer: Hoffnungsvolle Finsternis" am Donnerstag, 25. Mai, 19.30 Uhr, Dorfmitte. Kabarett mit Edi Jäger "Es ist nur eine Phase, Hase" am Samstag, 3. Juni, 19.30 Uhr, Dorfmitte.

Informationen auf [kulturkoblach.at](http://kulturkoblach.at), Kartenreservierungen unter [kontakt@kulturkoblach.at](mailto:kontakt@kulturkoblach.at).

# KARATE-LANDESMEISTERSCHAFT: 16 MEDAILLEN FÜR KARATE ZANSHIN KOBLACH

Einen großen Erfolg konnte der Koblacher Karate-Verein Zanshin bei der Karate-Landesmeisterschaft am 22. April 2023 in der Mittelschule Koblach feiern.

Die jungen Sportler gewannen mit ihrem Obmann und Coach Serafettin Sisman 16 Medaillen. Darunter sind vier Goldmedaillen: Hugo Buttazoni ist Landesmeister in Kata U10, der Koblacher Leo Fend Landesmeister in Kumite U12. Eine Goldmedaille gab es auch für das Mädchen-Kumite-Team U12 mit den Koblacherinnen Lilly Coik, Julia Jochum und Alexandra Nolte. Zu diesen vier Landesmeister-Titeln kommen noch sechs Silbermedaillen und sechs Bronzene hinzu.

## Rekordbeteiligung bei Landesmeisterschaften

Insgesamt nahmen über 170 Karatekas aus 16 Vereinen an der Landesmeisterschaft teil – das ist eine Rekordbe-



teiligung. Begrüßt wurden die Teilnehmer von Sportlandesrätin Martina Rüscher und Bürgermeister Gerd Hölzl. Dieses Großturnier in der Mittelschule Koblach wurde vom Koblacher Karate-Verein Zanshin ausgetragen. Viele ehrenamtliche Helfer sorgten dafür, dass sich nicht nur die Sportler, sondern auch hunderte Besucher wohlfühlten. So mussten etwa Matten und Technik für die Wettkämpfe vom

Olympiazentrum in Dornbirn nach Koblach transportiert werden. Alle Speisen, die in der Mittelschule angeboten wurden, bereiteten die Helfer selbst frisch zu. Ein Dank gebührt neben der Gemeinde, die dem Verein die Mittelschule zum Training zur Verfügung stellt, auch den Helfern von der Offenen Jugendarbeit Koblach, die die Kollegen vom Karateverein vor Ort am Wettkampftag unterstützten.

**Männerchor Frohsinn Koblach**  
Leitung: Gudrun Urban-Nachbauer

**Ensemble Stimmart**  
Leitung: Gertraud Gächter

**Hanna Mathis**  
Querflöte

**Christian Lebar**  
Klavier

# BALADEN, BARDELEN, FREUNDEN

Samstag, 13. Mai 2023,  
Beginn: 20.00 / Einlass: 19.30 Uhr  
Gemeindsaal Koblach

Karten: € 18,- / Ermäßig: € 10,-  
Moderation: Christian Urban  
Vorverkauf: Mitglieder Männerchor / Anton Gress, +43 650 620 20 96, anton@familie-gross.at

Alex - Anton Peter - Bas Summer - Bob Garskau - Brühl M&K Baumgasse - Dorf Apotheke - DorfBastiken - DorfKasseler - DorfKüche - Dorfer - Elektro Kofl - ER Elektro Mollath - Föhler - F&M Sonnenschutz - Gasthof Harmonie - Gemeinde Koblach - Hengartner - Heide Spangler - Käfer B&B - Meier Bau - Meier Walter Mayer - Meisberger Gemischtwaren - Michael Mayer - Neudorfer B&B - Rablbaum Architekturbüro - Peter Stock - Platten - Ruffenberger Mollath - R&K Baum - Rosen Weibel - S&M Metzger - SSO Ingenieure - S&S Gerold - Tegen - Wittenhayer - Z&H Architekturbüro

Reparieren statt wegwerfen!

# REPARATUR-CAFÉ ELEKTRIK

Termin: Samstag 6. Mai 2023  
Zeit: 9.00 – 12.00 Uhr  
Ort: Mittelschule Koblach, Rütli 11  
Geräteannahme: bis 11.00 Uhr  
Geräteabholung: bei Reparatur dabei bleiben oder nach Anruf

Wir freuen uns auf euren Besuch!

KOBLACH

# TSC BLAUGOLD: RÜCKBLICK AUF JÜNGSTE EVENTTEILNAHMEN

Mitglieder des Tanzsportclubs Blaugold Dornbirn – Lustenau – Koblach konnten in jüngerer Vergangenheit wieder schöne Erfolge für den Verein verbuchen.

Am Donnerstag, 20. April 2023, erfolgten im Freudenhaus in Lustenau die Ehrungen für die sportlichen Erfolge des Jahres 2022 bei den Österreichischen Meisterschaften sowie bei den Landesmeisterschaften. Vom TSC wurden geehrt: Christian Mathis/Oksana Fischer, Rene Pichler/Eleonora Hartl, Andrew Pearce/Sabrina Zerlauth, Hanno Froese/Petra Findeisen. Mit dabei war auch Obmann Eugen Kathan.

## Bodenseetanzfest

Motiviert durch diese Ehrung starteten die Paare am 22./23. April 2023 beim Bodenseetanzfest und konnten wiederum schöne Erfolge erzielen. Rene Pichler und Eleonora Hartl gewannen in D-Owigen ihre Lateinklasse und erreichten bei den Standardtänzen den zweiten Platz. Andrew Pearce und Sabrina Zerlauth holten in Owigen



den 2. Platz in Latein und gewannen in Gaißau ihre Standardklasse. Hanno Froese und Petra Findeisen ertanzten in Gaißau den guten 4. Platz in der Kategorie Master I-C Standard. Serhij Kazeka und Oksana Fischer starteten erstmals gemeinsam in der Allg. Klasse D-I Latein in Gaißau, holten sich gleich den ersten Sieg und brachten so die zahlreich angereiste Blau-Gold-Fans zum Jubeln. Bedingt durch einen Anmeldefehler konnten Thijs Niesten und Ingrid Mol leider nicht starten.

Ebenso Eugen und Barbara Kathan, da Barbara sich beim Freitags-Training verletzte.

## Star Cup Verona

Einmal mehr sehr erfolgreich waren Franz und Ria Steinbichler beim Int. Turnier in Verona. Mit dem 4. Platz von 33 Paaren in der Kategorie über 70-Standard konnten sie sich im Finale gut behaupten. Die Gemeinde gratuliert allen TSC-Paaren zu ihren tollen Leistungen!



# Jugendmusikkonzert

Freitag, 5. Mai um 18.00 Uhr im Kum, Koblach

Das Konzert ist bewirbt bei freiem Eintritt und freiwilligen Spenden. Im Anschluss informieren wir über die Anmeldung zur Jugendmusik.



## SPONSOREN-EVENT BEIM PETER DACH FC KOBLACH

Am 25. April 2023 lud der Vorstand des Koblacher Fußballvereins sämtliche wichtige Partner in das neue Gebäude auf der Sportanlage Lohma ein.

Mehr als 50 Unternehmer bzw. deren Marketingverantwortliche folgten der Einladung des FCK und bekamen einen aktuellen Einblick in die sportlichen und organisatorischen Entwicklungen des Vereins. So bedankte sich FC-Marketingleiter Franz Meusburger zu Beginn für das große Interesse an der Veranstaltung, bevor der sportliche Leiter Tobias Spalt und Nachwuchsleiter Bernd Schober die fußballerische Ausrichtung vom Nachwuchs bis zur Kampfmannschaft erläuterten.

### Von damals bis heute

Nicht zuletzt rollte Obmann Andre Helfer die Geschichte seines Vereins seit 1946 auf und erwähnte dabei alle bau-

lichen Maßnahmen rund um die Spielstätten vom ersten Platz im Winkla bis hin zur Fertigstellung der neuen Heimstätte im Lohma. Anschließend verschwand er zwischenzeitlich in der Küche, um für die Verköstigung der Gäste zu sorgen. Unterdessen hörten die Anwesenden einen Impulsvortrag zum Thema Fachkräfte am Arbeitsmarkt, bevor sie nach dem Essen eine Führung durch das neue Gebäude erhielten. Dabei stellte der Obmann wiederum selbst die ökonomischen Vorteile und die Zweckmäßigkeit der Räumlichkeiten vor. Auch den Ausführungen von Baumeister Erich Gisinger und Sport- und Gartenbauer Christoph Loacker wurden von den Interessierten mitverfolgt. Im Anschluss bestand die Möglichkeit, sich auf der Terrasse zu vernetzen. So bot der FC seinen Partnern einen interessanten und informativen Abend im und um das neue Gebäude im Lohma.



## SICHER IM ALTER – STURZPRÄVENTION

Die Vorarlberg 50plus – Ortsgruppe Koblach engagierte zu diesem für ältere Menschen brisanten Thema Frau Isabelle Naumann von der Aktion „Sicheres Vorarlberg“.

Frau Naumann erläuterte die Wichtigkeit, geistig und körperlich fit zu bleiben, um Stürze zu vermeiden. Einfache, zu jeder Tageszeit durchführbare kleine Übungen zur Erhaltung der Muskelkraft helfen bei konsequenter Anwendung, das Älterwerden sicherer zu machen. Denkaufgaben, gepaart mit Beinübungen, die Frau Naumann den Senioren vorlegte, sind zur Erhaltung der Mobilität ein gutes Mittel für Fitness im Kopf und in den Füßen. Es hängt von der Willenskraft jedes Einzelnen ab, das Gesagte und Gehörte im Alltag einzubauen, um lebensgefährliche Stürze zu vermeiden.



## FAMILIEPLUS

### MITTAGSTREFF

Die Gemeinde und das Mittagstreff-Team freuen sich, alle Mitbürger „50+ und mehr“ zum gemeinsamen Speisen in geselliger Runde einladen zu dürfen.

**Donnerstag, 11. Mai 2023 ab 11.30 Uhr,  
Gasthaus Harmonie.**

Geboten wird ein preisgünstiges Menü oder Speisen à la Carte.

Wer eine Fahrhilfe braucht, kann sich im Bürgerservice der Gemeinde unter T 05523 628752115 melden.

Wir freuen uns sehr auf das gemeinsame Mahl!

Das Mittagstreff-Team



## FUNDAMT

### Gefunden:

Geldbörse schwarz  
mit Reissverschluss

Sie haben etwas verloren?  
Werfen Sie doch einen Blick auf  
[www.fundamt.gv.at](http://www.fundamt.gv.at)

## SPENDENAUSWEIS

Die nachfolgenden Angaben wurden dem Gemeindeblatt von den Spendenorganisationen übermittelt und liegen in deren Verantwortung. Zum ehrenden Gedenken an Verstorbene werden folgende Spendeneingänge verzeichnet:

### Kranken- und Altenpflegeverein und mobiler Hilfsdienst Koblach

- Zum Gedenken an Herrn Michael Hellriegel, von Familie Markus und Marianne Wilhelm € 20,-.
- Zum Gedenken an Herrn Ingo Seeber, von Familie Stefan und Heidi Köpfl € 30,-.

Allen Spendern ein herzliches  
„Vergelt's Gott!“

## VEREINSANZEIGER

### Kneipp Aktiv Club Koblach

Am Montag, 8. Mai 2023, um 19.00 Uhr treffen wir uns wieder zu unserem Singabend in Götzis. Alle die gerne singen sind herzlich willkommen.

### Männerchor Frohsinn Koblach

Jahreskonzert mit dem Titel „Balladen, Barden und Freunde“, 13. Mai 2023, 20.00 Uhr im Gemeindesaal DorfMitte. Sie hören Welthits von Phil Collins, Simon & Garfunkel sowie deutschsprachige Balladen z.B. von STS, Münchner Freiheit u.v.m. Mit dabei sind das Ensemble Stimmart, Querflötistin Hanna Mathis sowie Pianist Christian Lebar.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Samstag, 6. Mai

Diakon Anton Pepelnik besucht die uns gemeldeten Pfarrangehörigen und bringt ihnen die Kommunion.

### Sonntag, 7. Mai –

#### 5. Sonntag der Osterzeit

10.00 Uhr Eucharistiefeier  
Anschließend Sonntagskaffee im KUM, zusätzlich gibt es Suppe.  
14.30 Uhr Tauffeier

### Dienstag, 9. Mai

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Rochus-Kapelle

### Mittwoch, 10. Mai

17.30 Uhr Friedensgebet für ein friedliches Miteinander bei der DorfMitte  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr Eucharistiefeier

### Donnerstag, 11. Mai

19.00 Uhr Maiandacht in der Rochus-Kapelle

### Freitag, 12. Mai

15.00 bis 17.00 Uhr Abschlussfest der Erstkommunionkinder der Pfarren Koblach und Mäder beim Pfadfinderheim Neuburg

### Samstag, 13. Mai

10.00 Uhr Krafttag der Firmlinge im KUM

### Sonntag, 14. Mai –

#### 6. Sonntag der Osterzeit

8.30 Uhr Eucharistiefeier  
14.30 Uhr Tauffeier

### Öffnungszeiten Pfarrbüro:

#### Das Pfarrbüro bleibt vom 8. bis 12. Mai geschlossen!

Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr  
Donnerstag 17.00 bis 19.00 Uhr  
Pfarrbüro T 05523 52271 oder  
T 0676 832408186,  
[pfarramt.koblach@utanet.at](mailto:pfarramt.koblach@utanet.at)

### Pfarrmoderator

Romeo Pal T 0676 832408185,  
[romeo.pal@utanet.at](mailto:romeo.pal@utanet.at)

### Pastoralassistentin

Theresa Wegan ist bis 6. Mai im Urlaub  
T 0676 832408324,  
[theresa.wegan@koblach-maeder.at](mailto:theresa.wegan@koblach-maeder.at)

**Homepage:** Sie finden uns unter  
[www.pfarre-koblach.at](http://www.pfarre-koblach.at)

Karten: € 18,- (ermäßigt € 10,-). Vorverkauf: Mitglieder Männerchor und bei Anton Groß unter [anton@familiegross.at](mailto:anton@familiegross.at) oder T 0650 6202096.

### Peter Dach FC Koblach

Kampfmannschaft Heimspiel in der Vorarlbergliga: Samstag, 6. Mai 2023; 17.00 Uhr, FC Koblach – FC Andelsbuch; Nachwuchs Heimspiele im Lohma: Samstag, 6. Mai 2023; 15.00 Uhr, U-11 Team – U-11 Hinterwald A; Der FC Koblach freut sich auf den zahlreichen Besuch, für Bewirtung ist bestens gesorgt.

### Vorarlberg 50plus

#### (Seniorenbund Koblach):

Die für den 16. Mai 2023 geplante Radausfahrt muss verschoben werden. Der neue Termin ist Mittwoch, 24. Mai. Geplant ist die Abfahrt in Koblach um 9.00 Uhr. Wir fahren mit dem Rad nach Höchst. Nach dem Mittagessen geht es zurück nach Koblach mit einem Zwischenstopp in den Rheinauen in Hohenems. Wegen des neuen Termins ist eine neuerliche Anmeldung unter T 0699 11085785 erforderlich!